

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

О. Д. Берлев

**ТРУДОВОЕ
НАСЕЛЕНИЕ ЕГИПТА
В ЭПОХУ СРЕДНЕГО
ЦАРСТВА**



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1972

9(М)03

Б49

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
Ю. Я. ПЕРЕПЕЛКИН

ОТ РЕДАКТОРА

Издаваемая ныне книга — начало большого исследования Олега Дмитриевича Берлева о трудовом населении Египта времени Среднего царства, самой противоречивой и самой бурной поры египетской древности. Данные о трудовом населении тогдашнего Египта расплывлены по несметному числу памятников. О. Д. Берлев собрал все, что только мог, сопоставил и пристально изучил. Он освоил потребные источники так широко и полно, как никто другой на свете, сделал множество важных наблюдений общего и частного порядка. Даже в том случае, если читатель в каком-нибудь вопросе почувствует себя не в силах последовать до конца за ученым, он должен вникнуть в его доводы со всем вниманием, потому что у О. Д. Берлева не в обыкновении утверждать что-либо без обоснования. Уже одна эта первая половина исследования существенно продвинет вперед дело изучения древнеегипетских общественных отношений, еще так мало выясненных наукой.

Ю. Перепелкин

Книга посвящена исследованию социальной структуры общества древнего Египта в период Среднего царства (XXII—XVII вв. до н. э.) — эпоху мощных сдвигов и потрясений, приведших к созданию огромной империи. На большом материале выявляется и исследуется основная категория производителей материальных благ («царские хемуу»), определяется ее место в социальной структуре и взаимоотношения с соседствующими и производными категориями.

1-6-3

106-72

ОТ АВТОРА

Первейшей задачей при исследовании социально-экономического строя древнего Египта должно быть, вне всякого сомнения, изучение социального положения основных производителей материальных благ — фундамента и основы древнеегипетского общества. Прежде всего необходимо выявить эту основную категорию производителей и определить ее положение в обществе, ее соотношение с другими, соседствующими социальными категориями. Этому вопросу и посвящается публикуемая работа, представляющая собой начальный раздел исследования, посвященного этой важнейшей социальной категории. Что касается последующих разделов исследования, в которых рассматриваются постоянные занятия этих людей, их отношение к военной службе, их участие в так называемых «царских работах» и т. п., то они, очевидно, будут опубликованы в виде отдельной монографии.

Материал египетских источников очень своеобразен. С одной стороны, египтяне любили изображать производственные процессы. Бесконечной чередой проходят перед нами изображения египетских тружеников, занятых самыми разнообразными видами работ. Мы видим их воочию, но, с другой стороны, остается загадкой, кто они были, какое положение занимали, как называли их сами египтяне. А между тем изображения нередко снабжались подробными пояснительными надписями; однако эти надписи, содержащие, казалось бы, самые разносторонние указания, не отвечают нам непосредственно на этот основной вопрос. Установить, что египтяне разумели под теми или иными на первый взгляд мало что говорящими терминами, какой смысл вкладывали в свои записи — иными словами, из уст самих египтян услышать ответ, — таков единственный путь, ведущий к разгадке. Таким путем мы и старались вести свое исследование.

Эпоха Среднего царства документирована значительно слабее, чем Старого или Нового. Однако особая ценность и значимость для историка среднеегипетского материала заключается в том, что кардинальное обозначение основных производителей материальных благ в среднеегипетских памят-

никах встречается гораздо чаще и выступает рельефнее, чем в источниках других эпох.

Проведенное исследование позволило установить, что основой основ древнеегипетского общества (и, разумеется, не только во времена Среднего царства) были ḥmww njswt — «царские ḥmww» (термин ḥmww, значение которого предстоит еще выяснить, обычно переводят как «раб», «слуга»). Читатель легко убедится в том, что эта категория являлась основной в древнеегипетской социальной структуре и что без изучения нового материала или новых исследований по общественным отношениям в смежные со Средним царством эпохи, в которые многое из находящегося вне досягаемости среднеегипетских источников проявилось достаточно четко.

Чтение книги не требует специальных разъяснений. Укажем только, что все чины, звания, ранги, названия профессий, указания социального положения — словом, все то, что в египтологии принято называть «титулами», дается нами в транслитерации, сопровождаемой в скобках переводом или истолкованием (всегда в именительном падеже). Скобки, таким образом, отделяют от титула связанное с ним собственное имя, также транслитерируемое. Лишь немногие имена, а именно царские и авторов известных сочинений, а также географические названия переданы в позднеегипетской, коптской огласовке. Этот способ передачи собственных имен получает все большее распространение в отечественной литературе, однако, поскольку пока еще он может затруднить читателя, мы даем здесь растолкование коптизированных форм:

Анхуре (Онурис) — jnj-ḥrt
 Атоте (Тети) — ttj
 Ахмосе (Амасис, Яхмес) — j'ḥw-msjw
 Висе (Фивы) — w;st
 Изб (Элефантина) — ;bw
 Кебто (Коптос) — gbtjw
 Лехоне (Иллахун) — r;-ḥnt
 Менфе (Мемфис) — mn-nfr
 Микерэ (Мерикара) — mrj-k;-r'w
 Намарэ (Нимаатра) — nj-m;'t-r'w
 Он (Илионополь) — jwnw
 Олви (Упуат) — wpj-w;wt

Пйопе I (Пепи) — pjpj
Рэ (Ра) — r'w
Секхотп (Себекхотеп) — sbk-ḥtpw
Сенвосре (Сенусерт) — z-nj-wsrt
Сетой (Сети) — stj
Сехтепабрэ (Схотепибра) — sḥtpw-jbw-r'w
Сйовт (Сиут, Асьют) — z;wtj
Таут (Тод) — dtj
Тетефрэ (Джедефра) — dd.f-r'w
Ткоу (Кау) — dw-k;
Тосор (Джосер) — dsr
Усире (Осирис) — jst-jrt
Хашепсове (Хатшепсут) — ḥ;t-špswt
Шотп (Шутб) — š;s-ḥtp
Энийотеф (Антеф, Иниотеф) — jnj-jtw.f
Эпвер (Ипувер) — jpw-wrw

Возможно, стоит обратить внимание читателей-неегиптологов и на то обстоятельство, что изучаемые термины даются в книге то в единственном, то во множественном числе. Форма множественного числа отличается от формы единственного только прибавлением w к основе в мужском роде и вклиением w перед родовым окончанием t — в женском. Например: ḥtpw (мужской род, единственное число) — ḥtpww (множественное число), ḥmt (женский род, единственное число) — ḥmtw (множественное число). Окончания двойственного числа в мужском роде wj (например ḥtpwwj), в женском роде tj (например ḥmtj).

Все сокращения разъяснены в специальном списке сокращений.

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	3
От автора	4
Глава I. ḥmww njswt	7
ḥmww njswt в Старом царстве	7
Граффити ступенчатой пирамиды Тосора	7
Свидетельство nj-sw-ḥwj и wr-jrw.n.j	7
Иносказательное употребление термина ḥmw njswt	10
ḥmww njswt в Среднем царстве	10
Разные памятники	10
Мюнхенская стела	11
Спорные примеры на стелах	11
Гробница znt	12
Гробница sbk-nḥtw	13
Гробница bbj	13
Кахунские папирусы	14
Списки bbj	14
Бруклинский папирус	17
ḥmww njswt за пределами Египта	22
Имена ḥmww njswt	23
Иконография ḥmww njswt	24
Хозяева ḥmww njswt	24
Написание термина ḥmw njswt	25
ḥmww njswt в Новом царстве	25
Иносказательное употребление термина ḥmw njswt	26
ḥmww njswt в Позднем царстве	27
Глава II. ḥmw	28
Соотношение понятий ḥmww и ḥmww njswt	28
Данные о ḥmw	29
Орфография слова ḥmw	32
Содержание слова ḥmw	32
Значение слова	33
Особые случаи употребления слова ḥmw	41
Итоги	41
Глава III. ḥmwt	45
Свидетельство документов	45
Свидетельство списков snb.tj.sj и bbj	46
Свидетельство литературных памятников	49
Свидетельство гробниц	50
Свидетельство жизнеописаний	51
Свидетельство надгробных памятников	55
I. Чисто египетская челядь. Социальные термины (тип bbj)	55
а) Мужчины и женщины	55
б) Одни женщины	56
II. Египетская челядь. Описания по профессиональному принципу у мужчин, по социальному у женщин, или наоборот	56

а) Мужчины-профессионалы, женщины-ḥmwt	55
б) Мужчины-ḥmww njswt, женщины-профессионалки	60
III. Смешанная египетско-ханаанейская челядь (тип snb.tj.sj).	61
Описание по социальному признаку	61
а) Мужчины и женщины	61
б) Одни женщины	61
IV. Смешанная челядь. Описание как по социальному и профессиональному признаку (мужчины), так и по чисто социальному (женщины)	62
V. Смешанные описания челяди как по социальному, так и по профессиональному признаку	63
а) Египетская челядь	63
б) Смешанная челядь	65
Собственные памятники ḥmwt	65
Профессии ḥmwt	67
Имена ḥmwt	68
Имена детей ḥmwt	69
Хозяева ḥmwt	70
Иконография ḥmwt	72
Чужеземки-ḥmwt	73
Глава IV. ḥmw	74
Свидетельство документов	74
Свидетельство стел	79
I. Одни ḥmw	79
II. ḥmw и ḥmww	82
III. Египтяне-профессионалы и ḥmw	82
IV. Чужеземцы-профессионалы	84
Свидетельство гробниц	89
Профессии ḥmw	89
Имена ḥmw	91
Хозяева ḥmw	93
Орфография терминов	94
Прочие чужеземцы	95
Глава V. mrjtt	96
Орфография слова mrjtt	128
Омонимы	129
Омоним I: «ткачи»	131
Омоним II: «сторонники»	136
Омоним III: mrjtt	140
«Любимые» и «любящие»	144
Три омонима. Взаимоотношение	145
Глава VI. b;kw	147
Термин	147
Бикр о b;kw	147
Свидетельство wb-ḥtpw	148
Значение слова	150
b;kw в иносказательном смысле	152
Подлинные b;kw	155
Термины b;kw и jrj-ḥj njswt	165
Глава VII. ḏt	172
Выходы Ю. Я. Перепелкина	172
Термины ḏt и prw ḏt	172
Понятия ḏt ds	173
I. Термин ḏt	175
Семья как объект собственности	175

Имущество dt	178
Должности dt	178
Люди, причастные к dt	188
Недвижимость dt	193
II. Термины prw nj dt	194
Термины родства, связанные с prw nj dt	194
Имущество	194
Люди prw nj dt	195
Начальство prw nj dt	196
Скот prw nj dt	197
Недвижимость prw nj dt	198
prw nj dt как совокупность челяди	200
prw nj dt как источник благ	200
Подати дома dt	201
Царский prw nj dt	201
Титул	202
Правописание слова dt и титула	202
Формы dt и ndt	204
Женский титул	205
Собирательный термин	205
Мужской титул	207
Списки ndt	210
«Собственные люди» среди прочей челяди	226
Собственные памятники подвластных людей	228
Собирательное понятие ndt	229
«Собственные люди» в древнеегипетской литературе	233
Прочие памятники ndt	248
Имена собственных людей	251
Хозяева ndt	252
Профессии ndt	253
Еще раз о людях должности	254
П р и л о ж е н и е	263
Изобразительный материал	263
Добавления	307
Указатель памятников, воспроизведенных в таблице	317
Указатель терминов	324
Список сокращений	328
Addenda	336
Т а б л и ц ы	337

Олег Дмитриевич Берлев
ТРУДОВОЕ НАСЕЛЕНИЕ ЕГИПТА
В ЭПОХУ СРЕДНЕГО ЦАРСТВА

*Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии наук СССР*

Редактор *Н. В. Барина*
Младший редактор *К. А. Недорезова*
Художник *Л. М. Чернышов*
Художественный редактор *Э. Л. Эрман*
Технический редактор *Э. С. Теплякова*
Корректоры *В. В. Воловик и Н. А. Зимелёва*

Сдано в набор 29/IX 1971 г. Подписано к печати 24/III 1972 г.
А-05632. Формат 60 × 90^{1/16}. Бумага № 1. Печ. л. 22,75. Уч.-изд. л. 23,57. Тираж 1700 экз.
Изд. № 2656. Зак. № 1038. Цена 2 р. 12 к.

Главная редакция восточной литературы издательства «Наука»
Москва, Центр. Армянский пер., 2
3-я типография издательства «Наука». Москва, К-45, Б. Кисельный пер., 4